



DARGAUD
presenta

Asterix

LA HOZ DE ORO

Guión de GOSCINNY

Ilustraciones de UDERZO



UDERZO

**grijalbo/
dargaud**

UNA AVENTURA DE ASTERIX

LA HOZ DE ORO

GUION DE GOSCINNY
ILUSTRACIONES DE UDERZO



grijalbo/dargaud S.a.

barcelona



Estamos en el año 50 antes de Jesucristo. Toda la Galia está ocupada por los romanos... ¿Toda? ¡No! Una aldea poblada por irreductibles galos resiste todavía y siempre al invasor. Y la vida no es fácil para las guarniciones de legionarios romanos en los reducidos campamentos de Babaórum, Acuárium, Laudánnum y Petibónnum...



ALGUNOS DE LOS HEROES GALOS:

Asterix, el héroe de estas aventuras. Un pequeño guerrero, con el espíritu astuto y la inteligencia viva. Las misiones peligrosas le son confiadas sin titubeos. Recibe su fuerza sobrehumana de la poción mágica.



Obelix, el inseparable amigo de Asterix. Repartidor de menhires de su Estado y gran amante de los jabalíes. Obelix está siempre dispuesto a abandonarlo todo para seguir a Asterix en una nueva aventura.



Panoramix, el venerable druida de la aldea, recoge hierbas y prepara pociones mágicas. Su mayor triunfo es el brebaje que da fuerza sobrehumana al consumidor. Pero Panoramix tiene muchas otras recetas en reserva...



Abraracurcix, el jefe de la tribu, majestuoso y valiente, aunque algo supersticioso. Es respetado por sus hombres, y temido por sus enemigos. No le teme más que a una cosa: que el cielo le caiga sobre la cabeza, pero, como él dice, «eso no va a pasar mañana...».



Asuranceturix es el bardo. Las opiniones sobre su talento están divididas: él opina que es genial; los demás piensan que es un pelmazo. De todos modos, cuando no dice nada es un alegre compañero...

Asterix y la Hoz de Oro

EN LA PEQUEÑA ALDEA, FERROZMENTE INDEPENDIENTE, DONDE HABITA ASTERIX, LOS GUERREROS GALOS VIVEN EN PAZ...

¿COMO HA IDO LA CAZA, ASTERIX?

¡BAH, NO HA SIDO GRAN COSA HOY!

UBELIX, EL TALLISTA Y REPARADOR DE MENHRES, TRABAJA CON ALEGRIA...

¡DULCE GALIA...!

ASURANCENTURIX, EL BARDO, INSTRUYE A LOS NIÑOS...

Y BIEN, JOVENCITO, ¿QUIENES ERAN NUESTROS ANTEPASADOS?

VIII × V = XL
III
+ I
= IV

EN DEFINITIVA, TODOS VIVEN APACIBLEMENTE ENTRE LA ABUNDANCIA Y LA SERENIDAD.

¿OTRO JABALI, OBE-LIX?

¡SÍ!

PERO DE PRONTO...

¡POR TUTATIS!

??

??

??







DICEN QUE ULTIMAMENTE SE HAN VISTO MUCHOS BANDIDOS POR AQUI. BEBERE UN POCO DE POCION MAGICA.

A MI NUNCA ME QUIEREN DAR, CON EL PRETEXTO DE QUE ME CAI DENTRO DE UNA MARMITA DE POCION CUANDO ERA PEQUEÑO. INO ES JUSTO!



¿TIENES CON QUE PAGAR LA HOZ DE ORO...?

SI, LLEVO CIEN MONEDAS DE ORO PARA LA HOZ Y ALGUNAS DE BRONCE PARA NUESTROS GASTOS..



¿LO HABEIS OIDO?

¡A POR ELLOS!



¡ENTREGADNOS VUESTRO ORO!

¿SON BANDIDOS ESO?

SI, PROBABLEMENTE...



¡DEBE SER MUY RICO TU PRIMO AMERIX!



¡OH, SI!



¿Y QUE HACE CON LAS MONEDAS DE ORO QUE LE DAN A CAMBIO DE LAS HOZES?



HACE HOZES.



ESPERO QUE NO ENCONTRAREMOS DEMASIADOS BANDIDOS POR EL CAMINO... NOS BAJA LA MEDIA DE LA MARCHA.



SE ESTA HACIENDO DE NOCHE, OBE-LIX. HAREMOS UN ALTO EN EL ALBERGUE DE "EL BARBARO ARREPENTIDO!"

ATENCIÓN
LOSAS
DESLIZANTES



ESTE ALBERGUE ES CELEBRE POR SU ESPECIALIDAD EN JABALI ASADO.

¡ASADO O A LA PLANCHA, EL JABALI ES MI PLATO FAVORITO!



SEAN PIENFENDOS... ¿UNA HABITACION?

EXACTAMENTE, Y DOS JABALIES.

¡PARA MI TAMBIEN, DOS JABALIES!



SUBA NUESTRO EQUIPAJE A LA HABITACION.

???



¿Y A DONDE VAN USTEDES AZI?

A LUTECIA.



¡AAAAH! ¡LUTEDZIA!



YO ACABO DE LLEGAR DE LUTECIA...

¡AH!



¡ES UNA HERMOSA CIUDAD, PERO PELIGROSA, MUY PELIGROSA!

¡BAH, VAMOS SIMPLEMENTE A COMPRAR UNA HOZ!



¿UNA HOZ? ¡ES MUY DIFÍCIL ACTUALMENTE ENCONTRAR HOSES EN LUTECIA!

¡TENEMOS UNA BUENA DIRECCION!



AL DIA SIGUIENTE...

¡PUEN FIAJE!



DIME, ASTERIX, ¿POR QUE CREES QUE AQUEL VIAJERO NOS HA DICHO QUE ES DIFICIL HALLAR HOCES EN LUTECIA?

NO LO SE, OBELIX.



DISFRUTEMOS DEL VIAJE; YA NOS PREOCUPAREMOS MAS TARDE...



¡CON SUS CONSTRUCCIONES MODERNAS, LOS ROMANOS NO HACEN MAS QUE ESTROPEAR EL PAISAJE!



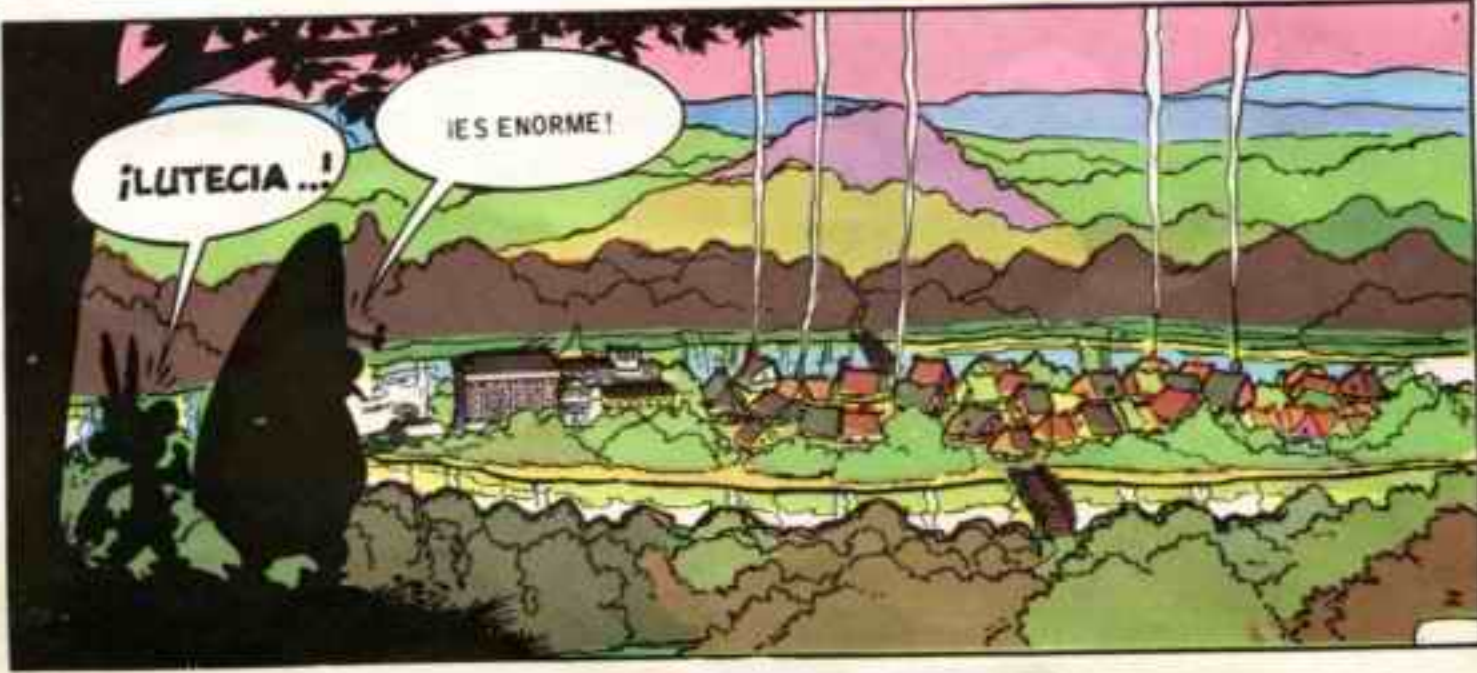
EL VIAJE DE NUESTROS AMIGOS PROSIGUE SIN INCIDENTES NOTABLES. ALGUN QUE OTRO ENCUENTRO CON BANDIDOS.



...EN SUINDINUM, ASTERIX Y OBELIX, NO HALLARON ALOJAMIENTO, YA QUE ERA PRECISAMENTE EL DIA DE LA GRAN CARRERA DE CARROS DE BUEYES: LAS 24 HORAS DE SUINDINUM...



¡OBELIX!
¡MIRA!



¡LUTECIA...!

¡ES ENORME!





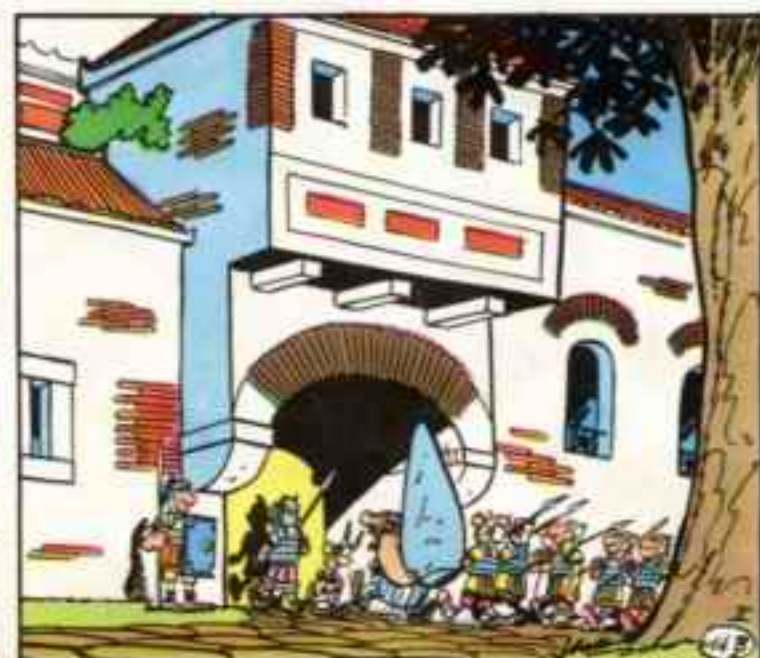
















¡AVE, OH, GRACUS ASTUTUS!

AVE, CHICO, AVE...



¿QUIENES SON ESOS TIPOS QUE TURBAN MI COMIDA?

¡UNOS GALOS! ¡ERA UNA SIMPLE PELEA DE GALOS!



ME FATIGAN ESOS GALOS. SE PELEAN CONTINUAMENTE. ¡ES DE UN ABURRIDO..!



ESOS DOS GALOS HAN DESTROZADO EL ESTABLECIMIENTO DE GANGSTERIX.



¿HABIAIS BEBIDO DEMASIADA CERVEZA?

NO. SIMPLEMENTE, QUERIAMOS COMPRAR UNA HOZ DE ORO PARA NUESTRO DRUIDA.



SIEMPRE HE CREIDO QUE GANGSTERIX ESTABA MEZCLADO EN ESE ASUNTO DEL TRAFICO DE HOCES..

¡OH, GRACUS ASTUTUS, VUESTRA PERSPICACIA ES GRANDE!



BUENO, YA ESTA BIEN, YA ESTA BIEN... SOLTAD A ESOS GALOS. ME ABURREN. ¡QUE "STRESS", QUE "STRESS", QUE "STRESS"!



¿QUE ES ESA HISTORIA DEL TRAFICO DE HOCES?

HAY EN LUTERIA UNA BANDA DE TRAFICANTES DE HOCES. LAS HOCES ANDAN MUY BUSCADAS, DEBIDO A ESA REUNION EN EL BOSQUE DE LOS CACAHUETES.

¿Y QUE SERA LO QUE ES TRES?



NO ES POSIBLE HALLAR HOCES MAS QUE A TRAVES DE ESOS TRAFICANTES. ESPECIALMENTE TRAS LA DESAPARICION DE AMERIX...



PERQUENTONCES... ¡AMERIX QUIZAS HA SIDO RAPTADO POR ESOS TRAFICANTES!

RAPTADO O ASESINADO... BIEN, LARGAOS Y QUE NO OS VUELVA A VER...



¡BUAAAA!
¡MI PRIMO AMERIX!



EL SOL SE LEVANTA SOBRE LUTECIA, SALUDADO POR UN GALLO GALO Y MADRUGADOR...



¡COCORICOOOO!

¡EN PIE, OBELIX!
¡HEMOS DE INICIAR LAS PESQUISAS!

¡SI! ¡ES PRECISO HALLAR A AMERIX!



PROBEMOS PRIMERO CON EL VENDEDOR ARVERNO. DEBE SABER ALGO...



AL SOL DE MASSALIA

OH!



¿PODRIAMOS VER AL ARVERNO... NO QUE...?

¿TE REFIERES SIN DUDA AL ANTIGUO PROPIETARIO?



¡ESE GALO TONTAINA ME HA VENDIDO SU TIENDA POR UN PUÑADO DE PIEZAS DE BRONCE! ¡PERO NO PERDEIS NADA CON EL CAMBIO!



¡OS PUEDO SERVIR MI ESPECIALIDAD! ¡SOPA DE PESCADO! ¡PESCADO FRESCO RECIEN LLEGADO DE MASSALIA EN CARRO DE BUEYES!

¿NO SABE HACIA DÓNDE HA IDO EL ARVERNO?



¡PSE! ¡MARCHO ESTA MAÑANA HACIA GERGOVIA, EN CARRO DE BUEYES, COMO EL PESCADO!

AL SOL DE MASSALIA



¡QUE PENAL! ¡SI HUBIERAIS VENIDO UN POCO ANTES, OS HABRIAIS ENCONTRADO!

¡GRACIAS!



¡ESA GENTE DE LUTECIA TODOS UNOS TONTAINAS, POR BELISANA!







ALLI ESTA EL ARVERNO.

¡VAMOS!



¡Y SE INICIA UNA LOCA PERSECUCION!

¡ARRE! ¡ARRE!



¡VOY A ADELANTAR!



BONG!



¿QUE"ECH" LO QUE QUE-REIS...?

¿DONDE ESTA AMERIX? DINOS TODO LO QUE SEPAS.



¿TE NIEGAS?

¡"BACHTA"! ¡"BACHTA"!

DEJAMELO, ASTERIX, DEJAMELO.



UN DIA, VINIERON UNOS "HOMBRECH" Y SE LLEVARON A "AMERICH"... YO "PACHABA" POR ALLI Y LOS "HOMBRECH" TAMBIEN "CHE" ME "QUICHIERON" LLEVAR...



Y UNO DE LOS HOMBRES "LENTICH", ME DEJO MARCHAR A CONDICION DE QUE LE DIJERA SI HABIA GENTE QUE ANDABA BUSCANDO A "AMERICH". ¡HAN HECHO DE MI SU COMPLICE, PERO "CHOY" INOCENTE...!



BUENO, EL ARVERNO NOS HA DADO LA DIRECCION DE ESE LENTIX...

TENDRIAMOS QUE HABERNOS QUEDADO CON UN BUEY PARA CATARLO...

¡NUNCA "MACH" PONDRE LOS "PIECH" EN LUTECIA!



SEGUN LO QUE NOS HA DICHO EL ARVERNO, LA CASA DE LENTIX ESTA AQUI.



¡ABRE, LENTIX!
¡ABRE, POR TUTATIS!

¿EMBESTIMOS?



¡EMBESTIMOS!

¡AH!



BOUM!
BOUM!



¡NADIE!

¡REGISTREMOSLO TODO!



BANG!
CRAC!



¿?
¡BLING!
¡BLANG!
BADABLONG!
¡CRAC!



¡POR MINERVA!
¿VOSOTROS OTRA VEZ?



¡HALA!
¡CAMINAD!

¿EMBESTIMOS?

NO, OBELIX.
AHORA NO.



POCO DESPUES...

CUANDO PIENSO QUE HEMOS VENIDO SIMPLEMENTE A COMPRAR UNA HOZ...



¡VIVA VERGINE...! ¡HIC!
TORIX!



¿Y VOSOTROS,
POR QUE ESTAIS
AQUI...? ¡HIP!



BUSCAMOS A
ALGUIEN LLAMA-
DO LENTIX..

LE CONOZCO.. ¡TRABA-
JA, ¡HIP!, EN EL ESTA-
BLECIMIENTO DE GANGS-
TERIX!



EN CASA DE GANGSTERIX
HABIA UN VINILLO DE NAR-
BONA QUE... ¡YA, YA...!
¡HIP! PERO AHORA ESTA
CERRADO... ¡HIP! ¡ACA-
BADO!



ES TRISTE...
¡TRIIIIISTE...!
¡BUAAA...! ¡HIP!
...AAAAAAA!

¿Y NO TIENES IDEA DE DON-
DE PUEDEN HABER IDO A
PARAR GANGSTERIX Y LEN-
TIX?



NO... ¡SNIF! HE OIDO A ME-
NUDO A GANGSTERIX DAR-
LE CITAS A LENTIX BAJO
EL DOLMEN... ¡HIP!

¿BAJO EL
DOLMEN?



ES UNA PISTA DEBIL,
PERO PISTA AL FIN
Y AL CABO... ¡SALGA-
MOS DE AQUI!

BUENO.



¡ERRAAC!



?



¡VIVA VERGINE... VERCEGIN...
¡HIC!... VERCEGIN TORIX!

















LOS CALIDOS RAYOS DE UN SOL BRILLANTE ILUMINAN UN CIELO LIMPIDO...



...LOS PAJARITOS TRINAN SOBRE ACOGEDORAS RAMAS...



...LAS ARDILLAS DAN SALTITOS SOBRE LA TIERRA MUSGOSA.



...MIENTRAS QUE, BAJO LA TIERRA MUSGOSA...























